VERORDENING (EG) Nr. 1464/95 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1995

houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van invoer- en uitvoercertificaten in de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1101/95 (2), en met name op artikel 13, lid 2, en op artikel 17, lid 2,

Overwegende dat als gevolg van de Overeenkomst inzake de landbouw in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde, hierna „overeenkomst" genoemd, in de sector suiker met name de voorschriften inzake invoer- en uitvoercertificaten vanaf 1 juli 1995 moeten worden aangepast; dat wegens het grote aantal aan te brengen wijzigingen duidelijkheidshalve en met het oog op een grotere administratieve doelmatigheid Verordening (EEG) nr. 2630/81 van de Commissie (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1754/93 (4), moet worden ingetrokken, maar de bepalingen van die verordening die voor de toepassing van de regeling van de invoer- en uitvoercertificaten nog relevant zijn, moeten worden overgenomen, en moet worden afgeweken van bepaalde voorschriften van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1199/95 (6);

Overwegende dat als gevolg van de genoemde overeenkomst de vaststelling vooraf in het handelsverkeer vanaf 1 juli 1995 bij de invoer verdwijnt, maar bij de uitvoer de regel wordt; dat bijgevolg voor de certificaten geen onderscheid meer mag worden gemaakt tussen de betrokken zekerheden;

Overwegende dat als gevolg van de meest recente uitbreiding van de Gemeenschap ook bepaalde formele wijzigingen moeten worden aangebracht;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening worden de bijzondere uitvoeringsbepalingen vastgesteld inzake de regeling van invoer- en uitvoercertificaten die bij artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is ingevoerd.

Artikel 2

In afwijking van artikel 5, lid 1, eerste alinea, vierde streepje, en artikel 5, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 alsook van artikel 2 bis, tweede alinea, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie (7) wordt geen uitvoercertificaat geëist voor de verrichting van een uitvoertransactie die niet groter is dan 2 ton binnen de quota geproduceerde suiker.

De Commissie kan, indien nodig, de toepassing van de eerste alinea opschorten.

Artikel 3

1. Wanneer de restitutie of, eventueel, de heffing bij uitvoer wordt vastgesteld in het kader van een in de Gemeenschap gehouden openbare inschrijvingsprocedure, wordt de aanvraag van het uitvoercertificaat ingediend bij de bevoegde instantie van de Lid-Staat waar het bericht van toewijzing inzake de inschrijving is afgegeven.

2. De aanvraag voor het certificaat en het certificaat zelf bevatten in vak 20 ten minste een van de volgende vermeldingen:

— Reglamento de licitación (CE) nº ... (DO nº L ... de ...) límite de presentación de ofertas que expira el ...

— Forordning om licitation (EF) nr. ... (EFT nr. L ... af ...), fristen for indgivelse af tilbud udløber den ...

— Ausschreibung — Verordnung (EG) Nr. ... (ABl. Nr. L ... vom ...), Ablauf der Angebotsfrist am ...

— Κανονισμός διαγωνισμών (ΕΚ) αριθ. ... (ΕΕ αριθ. L ... της ...), η προθεσμία υποβολής των προσφορών λήγει την ...

— tendering Regulation (EC) No ... (OJ No L ... of ...), time limit for submission of tenders expires ...

— règlement d'adjudication (CE) nº ... (JO nº L ... du ...), délai de présentation des offres expirant le ...

— regolamento di gara (CE) n. ... (GU n. L ... del ...), termine di presentazione delle offerte scade il ...

— Verordening m.b.t. inschrijving (EG) nr. ... (PB nr. L ... van ...), indieningstermijn aanbiedingen eindigend op ...

(1) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
(2) PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.
(3) PB nr. L 258 van 11. 9. 1981, blz. 16.
(4) PB nr. L 161 van 2. 7. 1993, blz. 45.
(5) PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.
(6) PB nr. L 119 van 30. 5. 1995, blz. 4.
(7) PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1.

— Regulamento de adjudicação (CE) nº ... (JO nº L ... de ...), o prazo de apresentação das ofertas expira em ...

— Förordning om anbud (EG) nr ... (EGT nr L ..., ...) tidsfrist för anbudsinlämnande utlöper den ...

— Asetus tarjouskilpailusta (EY) N:o ... (EYVL N:o L ..., annettu ...), tarjousten tekemiselle varattu määräaika päättyy ...

3. Het uitvoercertificaat wordt afgegeven voor de in het bericht van toewijzing inzake de betrokken inschrijving vermelde hoeveelheid. Het vermeldt in vak 22, al naar gelang van het geval, het bedrag, uitgedrukt in ecu, van de restitutie of van de heffing bij uitvoer dat voorkomt op het bericht van toewijzing inzake de inschrijving. Daarvoor wordt een van de volgende vermeldingen gebruikt :

— Tasa de la restitución aplicable : .....

— Restitutionssats : .....

— Gültiger Erstattungssatz : .....

— Εφαρμοζόμενος συντελεστής επιστροφής: .....

— Rate of applicable refund : .....

— Taux de la restitution applicable : .....

— Tasso di restituzione applicabile : .....

— Toe te passen restitutievoet : .....

— Taxa de restituição à exportação aplicável : .....

— Exportbidragssats: .....

— Tuen määrä: .....

of, eventueel,

— Tipo de gravamen a la exportación aplicable : .....

— Eksportafgiftssats : ....

— Gültiger Satz der Ausfuhrabschöpfung : ....

— Εφαρμοζόμενος συντελεστής εισφοράς κατά την εξαγωγή: .....

— Rate of applicable export levy : ....

— Taux du prélèvement à l'exportation applicable : ....

— Tasso del prelievo all'esportazione applicabile : ....

— Toe te passen heffingsvoet bij uitvoer : ....

— Taxa do direito nivelador à exportação aplicável : ....

— Exportavgiftssats: ....

— Vientimaksun määrä: ....

4. Het bepaalde in artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 geldt niet in geval van toepassing van dit artikel.

Artikel 4

1. Voor C-suiker, C-isoglucose en C-inulinestroop, die krachtens artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 worden uitgevoerd, bevatten de aanvraag voor het certificaat en het certificaat zelf in vak 20 ten minste een van de volgende vermeldingen :

— para exportación con arreglo al apartado 1 del artículo 26 del Reglamento (CEE) nº 1785/81

— til udførsel i medfør af artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81

— gemäß Artikel 26 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1785/81 auszuführen

— προς εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81

— for export under Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81

— à exporter conformément à l'article 26 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 1785/81

— da esportare a norma dell'articolo 26, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 1785/81

— uit te voeren overeenkomstig artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81

— para exportação nos termos do nº 1 do artigo 26º do Regulamento (CEE) nº 1785/81

— för export i enlighet med artikel 26.1 i förordning (EEG) nr 1785/81

— vientiin asetuksen (ETY) N:o 1785/81 26 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. Het certificaat bevat in vak 22 ten minste een van de volgende vermeldingen :

— para exportación sin restitución ni gravamen ... (cantidad por la que este certificado ha sido emitido) kg

— udføres uden restitution eller afgift ... (den mængde, for hvilken denne licens er udstedt) kg

— ohne Erstattung und ohne Abschöpfung auszuführen ... (Menge, für die diese Lizenz erteilt wurde) kg

— προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή ή εισφορά (ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το παρόν πιστοποιητικό) kg

— for export without refund or levy ... (quantity for which the licence is issued) kg

— à exporter sans restitution ni prélèvement ... (quantité pour laquelle ce certificat a été délivré) kg

— da esportare senza restituzione né prelievo ... (quantitativo per il quale il titolo in causa è stato rilasciato) kg

— zonder restitutie of heffing uit te voeren ... (hoeveelheid waarvoor dit certificaat werd afgegeven) kg

— para exportação sem restituição nem direito nivelador ... (quantidade para a qual este certificado foi emitido) kg

— för export utan bidrag eller avgift ... (den mängd för vilken licensen utfärdats) kg

— viedään ilman tukea ja maksua ... (tähän todistukseen liittyvä määrä) kg.

3. Lid 1 is niet van toepassing op C-suiker waarop, krachtens artikel 26, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 de in artikel 20 van deze verordening bedoelde heffing bij uitvoer wordt toegepast.

4. De bepalingen van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn niet van toepassing op uitvoercertificaten voor C-suiker, C-isogulcose en C-inulinestroop.

Artikel 5

Een uitvoercertificaat voor C-suiker, C-isoglucose of C-inulinestroop mag slechts worden afgegeven nadat de betrokken fabrikant aan de bevoegde instantie het bewijs heeft geleverd dat de hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt gevraagd of een daaraan gelijkwaardige hoeveelheid daadwerkelijk is geproduceerd boven de A- en B-quota van de betrokken onderneming, waarbij voor suiker in voorkomend geval rekening wordt gehouden met de hoeveelheden die naar het betrokken verkoopseizoen zijn overgedragen.

Artikel 6

1. a) Invoercertificaten voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten, die betrekking hebben op hoeveelheden van meer dan 10 ton, zijn geldig vanaf de datum van de daadwerkelijke afgifte, tot het eind van de maand volgende op die van de afgifte.

   b) Invoercertificaten voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten voor een hoeveelheid van niet meer dan 10 ton en de invoercertificaten voor de in artikel 1, lid 1, onder b), d), f), g) en h), van die verordening genoemde produkten zijn geldig vanaf hun afgiftedatum in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot het eind van de maand volgende op die van de afgifte.

2. Het invoercertificaat voor de produkten, bedoeld in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1785/81, is geldig met ingang van de dag van zijn afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot het eind van de maand volgende op die van de afgifte.

3. Onverminderd de geldigheidsduur die in het kader van een in de Gemeenschap gehouden inschrijving wordt vastgesteld,

a) is het uitvoercertificaat voor de in artikel 1, lid 1, onder a) en d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde produkten met uitzondering van C-suiker, dat betrekking heeft op een hoeveelheid van meer dan 10 ton, geldig vanaf de datum van de daadwerkelijke afgifte

   — tot aan het einde van de derde daaropvolgende kalendermaand,

   of

   — tot 30 dagen na bovenbedoelde datum, wanneer noch periodiek noch door middel van een openbare inschrijving een restitutie wordt vastgesteld,

   zonder dat het certificaat langer kan gelden dan tot en met 30 september onmiddellijk volgend op de datum van de daadwerkelijke afgifte ;

b) is het uitvoercertificaat

   — voor C-suiker,

   — voor de in artikel 1, lid 1, onder a) en d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde produkten, dat betrekking heeft op een hoeveelheid van hoogstens 10 ton,

   — voor de in artikel 1, lid 1, onder b), c), f), g) en h), van bovengenoemde verordening bedoelde produkten,

geldig vanaf de datum van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot aan het einde van de derde daaropvolgende maand.

In het geval bedoeld onder b), tweede streepje, mag de belanghebbende voor een zelfde uitvoertransactie niet meer dan een dergelijk certificaat gebruiken.

Artikel 7

Voor overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2782/76 [1] in de Gemeenschap in te voeren preferentiële suiker bevatten de aanvraag van het certificaat en het certificaat zelf :

— in vak 20 ten minste een van de volgende vermeldingen :

   — azúcar preferencial [Reglamento (CEE) n° 2782/76]

   — præferencesukker (forordning (EØF) nr. 2782/76)

   — Präferenzzucker (Verordnung (EWG) Nr. 2782/76)

   — προτιμησιακή ζάχαρη [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2782/76]

   — Preferential sugar (Regulation (EEC) No 2782/76)

   — sucre préférentiel [règlement (CEE) n° 2782/76]

   — zucchero preferenziale [regolamento (CEE) n. 2782/76]

   — preferentiële suiker (Verordening (EEG) nr. 2782/76)

   — açúcar preferencial [Regulamento (CEE) n° 2782/76]

   — förmånssocker (förordning (EEG) nr 2782/76)

   — etuuskohtelun alainen sokeri [asetus (ETY) N:o 2782/76];

— in vak 8 de vermelding van het land van oorsprong van het betrokken produkt.

Het invoercertificaat verplicht, overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2782/76 uit het daarin vermelde land in te voeren.

[1] PB nr. L 318 van 18. 11. 1976, blz. 13.

Artikel 8

1. De zekerheid met betrekking tot certificaten voor de produkten bedoeld in artikel 1, lid 1, onder a) t/m d) en onder f), g) en h) van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedraagt per 100 kg nettogewicht voor suiker, per 100 kg nettogewicht aan droge stof voor isoglucose en per 100 kg nettogewicht aan droge stof voor inulinestroop, uitgedrukt in equivalent suiker/isoglucose :

a) indien het gaat om invoercertificaten

— 0,30 ecu voor de produkten van de GN-codes 1701, 1702 en 2106, met uitzondering van de GN-codes 1702 50 00 en 1702 90 10 en van inulinestroop,

— 0,06 ecu voor de produkten van de GN-codes 1212 91, 1212 92 00 en van GN-code 1703,

— 0,60 ecu voor inulinestroop van de codes ex 1702 60 90 en 1702 90 80 ;

b) indien het gaat om uitvoercertificaten voor C-suiker, C-isoglucose of C-inulinestroop, 0,30 ecu ;

c) indien het gaat om uitvoercertificaten en voor zover in het kader van een in de Gemeenschap gehouden openbare inschrijving geen andere bedragen zijn vastgesteld :

— 11,00 ecu voor de produkten van GN-code 1701.

De zekerheid voor uitvoercertificaten voor witte suiker en ruwe suiker, waarvan de geldigheidsduur krachtens artikel 6, lid 3, onder a), tweede streepje, is beperkt tot 30 dagen, bedraagt evenwel 4,20 ecu ;

— 0,90 ecu voor de produkten van GN-code 1703,

— 4,20 ecu voor de produkten van de GN-codes 1702 20, 1702 60 90, 1702 90 60, 1702 90 71 en 1702 90 99 en van GN-code 2106 90 59, met uitzondering van inulinestroop,

— 4,20 ecu voor de produkten van de GN-codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 en 1702 90 30 en van GN-code 2106 90 30,

— 8,00 ecu voor inulinestroop van code ex 1702 60 90 ;

d) indien het gaat om de in artikel 7 bedoelde invoercertificaten, 0,30 ecu.

2. Voor de produkten van GN-code 1701 wordt, behoudens overmacht, wanneer de uitvoerverplichting die voortvloeit uit uitvoercertificaten, met uitzondering van die welke zijn afgegeven in het kader van een in de Gemeenschap gehouden openbare inschrijving, niet wordt nagekomen en de in lid 1, onder c), eerste streepje, bedoelde zekerheid lager is dan de uitvoerrestitutie die geldt op de laatste dag van geldigheid van het certificaat, na aftrek van de in de bedoelde certificaten aangegeven restitutie, van de houder van het certificaat bij wijze van aanvullende zekerheid en onder de termijnvoorwaarden van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 voor de hoeveelheid waarvoor de bovenbedoelde verplichting niet is nagekomen, een bedrag geheven dat gelijk is aan het verschil tussen de uitkomst van deze berekening en de in lid 1, onder c), eerste streepje, bedoelde zekerheid.

Artikel 9

1. Onverminderd de toepassing van artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 worden de uitvoer- en invoercertificaten voor een hoeveelheid van meer dan 10 ton suiker van GN-code 1701, met uitzondering van :

a) C-suiker,

b) kandijsuiker,

c) suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen,

d) de overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2782/76 in de Gemeenschap in te voeren preferentiële suiker,

afgegeven op de derde werkdag na de dag van indiening van de aanvraag.

2. Voor in lid 1 bedoelde certificaten voor ten hoogste 10 ton kan een gegadigde op een zelfde dag en bij een zelfde bevoegde instantie slechts één enkele aanvraag indienen.

Artikel 10

1. In afwijking van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 moet bij voorafgaande uitvoer van witte suiker van GN-code 1701 99 10, gevolgd door invoer van ruwe suiker van GN-codes 1701 11 10, 1701 11 90, 1701 12 10 en 1701 12 90 ingevolge een vergunning, afgegeven in het kader van artikel 116 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 [1] voor de uitvoer van witte suiker en de invoer van ruwe suiker een certificaat worden overgelegd.

2. De aanvraag van een uitvoercertificaat voor witte suiker en het certificaat zelf, alsmede de aanvraag voor een invoercertificaat voor ruwe suiker en het certificaat zelf bevatten in vak 20 ten minste een van de volgende vermeldingen :

— EX/IM, artículo 116 del Reglamento (CEE) nº 2913/92
— certificado válido en ... (Estado miembro emisor),

— EX/IM, artikel 116 i forordning (EØF) nr. 2913/92
— licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat),

— EX/IM, Artikel 116 der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92
— Lizenz gültig in ... (erteilender Mitgliedstaat),

— EX/IM, άρθρο 116 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92
— πιστοποιητικό που ισχύει στο ... (κράτος μέλος εκδόσεως),

— EX/IM, Article 116 of Regulation (EEC) No 2913/92
— licence valid in ... (issuing Member State),

— EX/IM, article 116 du règlement (CEE) nº 2913/92
— certificat valable en ... (État membre de délivrance),

— EX/IM, articolo 116 del regolamento (CEE) n. 2913/92
— titolo valido in ... (Stato membro di rilascio),

[1] PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

— EX/IM, artikel 116 van Verordening (EEG) nr. 2913/92
— certificaat geldig in ... (Lid-Staat van afgifte),

— EX/IM, artigo 116º do Regulamento (CEE) nº 2913/92
— certificado válido em ... (Estado-membro emissor),

— EX/IM, artikel 116 i förordning (EEG) nr 2913/92
— licens giltig i ... (utfärdande medlemsstat),

— EX/IM, asetuksen (ETY) N:o 2913/92 116 artikla,
— todistus on voimassa ... (luvan myöntänyt jäsenvaltio).

Bovendien wordt op het uitvoercertificaat in vak 20 het nummer van het corresponderende invoercertificaat vermeld en op het invoercertificaat in het betrokken vak het nummer van het corresponderende uitvoercertificaat.

De aanvraag voor het uitvoercertificaat voor witte suiker wordt slechts aanvaard indien de in lid 1 bedoelde vergunning wordt overgelegd en terzelfder tijd een aanvraag voor een invoercertificaat voor ruwe suiker wordt ingediend.

De aanvraag voor het invoercertificaat moet betrekking hebben op een hoeveelheid ruwe suiker van de standaardkwaliteit, die met inachtneming van het rendement overeenkomt met de hoeveelheid witte suiker die op de aanvraag voor het uitvoercertificaat is vermeld. Het rendement van de ruwe suiker wordt berekend, door het dubbele van de polarisatiegraad van die suiker met 100 te verminderen.

Wanneer de ingevoerde ruwe suiker niet met de standaardkwaliteit overeenkomt, wordt de hoeveelheid op grond van het certificaat in te voeren ruwe suiker berekend door de in dat certificaat vermelde hoeveelheid ruwe suiker van de standaardkwaliteit te vermenigvuldigen met een correctiecoëfficiënt. Deze coëfficiënt wordt verkregen door het getal 92 te delen door het rendementspercentage van de werkelijk ingevoerde ruwe suiker.

3. In afwijking van het bepaalde in artikel 6 zijn het uitvoercertificaat voor witte suiker en het invoercertificaat voor ruwe suiker geldig :

— tot en met 30 juni van het verkoopseizoen indien de aanvraag op of na 1 oktober van hetzelfde verkoopseizoen voor suiker is ingediend in de zin van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 ;

— tot en met 30 september van het verkoopseizoen voor suiker indien de aanvraag op of na 1 juli van hetzelfde verkoopseizoen voor suiker is ingediend in de zin van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88.

4. In afwijking van het bepaalde in artikel 8, lid 1, onder a), en onverminderd de volgende alinea's, bedraagt de zekerheid met betrekking tot het in lid 1 bedoelde invoercertificaat 11,50 ecu per 100 kilogram nettogewicht.

Het bedrag van de zekerheid wordt evenwel aangepast overeenkomstig de in de bijlage voorkomende tabel, aan de hand van de heffing bij uitvoer voor ruwe suiker die eventueel geldt op de dag van indiening van de aanvraag voor een invoercertificaat en elke maandag tijdens de geldigheidsduur van dit certificaat.

De invoercertificaataanvrager is verplicht de in de tweede alinea bedoelde zekerheid te verhogen, naar gelang van het geval, op de dag van de indiening van de aanvraag voor een certificaat of binnen drie werkdagen na elke betrokken maandag. Op verzoek van de houder van het invoercertificaat wordt het deel van de zekerheid dat, in voorkomend geval, uit een verlaging voortvloeit, door de bevoegde instantie onverwijld vrijgegeven.

Bovendien vermindert de bevoegde instantie op een door de betrokkene tegelijk met de aanvraag voor een invoercertificaat en onder voorlegging van de bewijzen ingediend verzoek, de overeenkomstig de tweede en derde alinea gestelde zekerheid met het bedrag van de zekerheid die is gesteld bij de overeenkomstige voorafgaande uitvoer van witte suiker in het kader van de bepalingen van artikel 115, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Commissie.

De overeenkomstig dit lid aangepaste zekerheid kan evenwel niet lager zijn dan de zekerheid als bedoeld in de eerste alinea.

5. Het bepaalde in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing op het in lid 1 bedoelde uitvoercertificaat. Het bepaalde in artikel 33, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing op het in lid 1 bedoelde invoercertificaat.

6. In afwijking van artikel 8, lid 5, en artikel 33, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 :

a) wordt de zekerheid met betrekking tot het invoercertificaat alleen dan volledig vrijgegeven wanneer de werkelijk ingevoerde hoeveelheden ruwe suiker gelijk zijn aan of hoger dan de werkelijk uitgevoerde hoeveelheden witte suiker, rekening houdend met het rendement van de ruwe suiker ;

b) wordt de zekerheid verbeurd voor de hoeveelheid die overeenkomt met het verschil tussen de werkelijk uitgevoerde hoeveelheid witte suiker en de werkelijke ingevoerde hoeveelheid ruwe suiker wanneer de werkelijk ingevoerde hoeveelheid ruwe suiker kleiner is dan de werkelijk uitgevoerde hoeveelheid witte suiker. Bij de toepassing van deze bepaling wordt rekening gehouden met het rendement van de ruwe suiker in kwestie ;

c) wordt, wanneer de betrokkene het in lid 4, vierde alinea, bedoelde verzoek niet heeft ingediend, het deel van de zekerheid, voortvloeiend uit de toepassing van lid 4, tweede alinea, en dat in voorkomend geval wordt verbeurd overeenkomstig het bepaalde onder b), verminderd met het bedrag dat eventueel wordt verbeurd krachtens artikel 115, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Commissie.

Deze vermindering zal slechts op verzoek van de belanghebbende en na overlegging van de passende bewijsstukken worden uitgevoerd ;

d) wordt, wanneer in geval van toepassing van lid 4 de houder van het invoercertificaat niet overgaat tot de verhoging van de zekerheid binnen de termijn waarin deze verhoging moet plaatshebben, de in lid 4 bedoelde zekerheid, in voorkomend geval aangepast krachtens datzelfde lid, onmiddellijk volledig verbeurd, behalve in geval van overmacht.

Wanneer de betrokkene evenwel het in lid 4, vierde alinea, bedoelde verzoek niet heeft ingediend, wordt het bedrag dat wordt verbeurd, na afloop van de geldigheidsduur van het invoercertificaat verminderd overeenkomstig het bepaalde onder c).

7. Overeenkomstig artikel 561 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is de termijn waarbinnen de met een voorafgaande uitvoer van witte suiker overeenkomende invoer van ruwe suiker moet geschieden, gelijk aan de geldigheidsduur van het invoercertificaat voor ruwe suiker.

8. In afwijking van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn de rechten die uit de in lid 1 bedoelde uitvoer- en invoercertificaten voortvloeien, niet overdraagbaar.

9. Wanneer artikel 13, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 wordt toegepast, betreft de herroeping gelijktijdig het in lid 1 genoemde invoercertificaat en het dito uitvoercertificaat.

Artikel 11

1. Verordening (EEG) nr. 2630/81 wordt met ingang van 1 oktober 1995 ingetrokken.

2. Wat evenwel de invoercertificaten betreft, verliest zij haar toepasselijkheid vanaf 1 juli 1995.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1995.

Zij is van toepassing voor de uitvoercertificaten met ingang van 1 oktober 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Berekening van de zekerheid, bedoeld in artikel 10

(ecu per 100 kg nettogewicht)

Heffing bij uitvoer voor ruwe suiker (van de GN-codes 1701 11 10, 1701 11 90 en 1701 12 10 en 1701 12 90) in verband waarmede de zekerheid wordt aangepast	Bedrag van de aanpassing naar boven of naar beneden van de zekerheid
1	2
0 tot 4,20	—
4,21 tot 8,40	4,20
8,41 tot 12,60	8,40
12,61 tot 16,80	12,60
enz., telkens met verhogingen van 4,20 ecu	